

食物檢查證書申請表
(適用於食品出口)

Application for Food Inspection Certificate
(Applicable to Export of Food Products)

甲部 Part A 申請人資料 Particulars of Applicant

- (1) 業務名稱 : _____
Name of Business
- (2) 商業登記號碼 : _____
Business Registration No.
- (3) 食物商登記號碼／獲豁免號碼 : _____
Trader Registration No./Exemption No.
- (4) 通訊地址 : _____
Correspondence Address

- (5) 聯絡人姓名 : _____
Name of Contact Person
- (6) 電話號碼 : _____
Telephone No.
- (7) 傳真號碼 : _____
Fax No.

乙部 Part B 一般資料 General Information

- (1) 食物出口目的地國家／地方 : _____
Destination Country/Place of Food Export
- (2) 便利通關准許編號 : _____
(適用於經便利通關安排出口往內地的香港製造食品；只可填上一個編號)
Advance Release Permission No.
(Applicable to the export of Hong Kong manufactured food product to the Mainland through the Advance Release Arrangement. Please fill in **ONE** No. only)
- (3) 食物檢查證書語言版本(不適用於便利通關安排) : ☐ 中文 ☐ 英文
Language Version of Food Inspection Certificate Chinese English
(Not applicable to the Advance Release Arrangement)
- (4) 需要食物檢查證書的核證真確副本 : ☐ 是 _____ 份 ☐ 否
Request for Certified True Copy of Yes Copy No
Food Inspection Certificate

☐ 請在適當方格內填上「✓」號。Please tick the appropriate box.

丙部 Part C 食物批次資料 Particulars of Food Consignment

- (1) 食物製造廠名稱 : _____
Name of Food Factory
- (2) 食物製造廠牌照號碼 : _____
Food Factory Licence No.
- (3) 食物在出口前的貯存地點 : _____
Food Storage Location Before Export
- (4) 食物貯存日期 : _____
Date of Food Storage
- (5) 食物詳情 : _____
Food Details

項目 (1) Item (1)

(a) 品牌 Brand Name	(b) 產品說明 (如使用便利通關准許, 請列明中國 HS 及檢驗檢疫編碼) Product Description (Please specify the China HS and CIQ codes if Advance Release Permission is used)	
(c) 批次編號 Batch No.	(d) 生產日期 Production Date	(e) 保質期至 Durability Date
(f) 數量 (請註明單位) Quantity (please specify unit)	(g) 貨物標記 Goods Mark	(h) 總淨重量 (公斤) Total Net Weight (kg)

項目 (2) Item (2)

(a) 品牌 Brand Name	(b) 產品說明 (如使用便利通關准許, 請列明中國 HS 及檢驗檢疫編碼) Product Description (Please specify the China HS and CIQ codes if Advance Release Permission is used)	
(c) 批次編號 Batch No.	(d) 生產日期 Production Date	(e) 保質期至 Durability Date
(f) 數量 (請註明單位) Quantity (please specify unit)	(g) 貨物標記 Goods Mark	(h) 總淨重量 (公斤) Total Net Weight (kg)

項目 (3) Item (3)

(a) 品牌 Brand Name	(b) 產品說明 (如使用便利通關准許, 請列明中國 HS 及檢驗檢疫編碼) Product Description (Please specify the China HS and CIQ codes if Advance Release Permission is used)	
(c) 批次編號 Batch No.	(d) 生產日期 Production Date	(e) 保質期至 Durability Date
(f) 數量 (請註明單位) Quantity (please specify unit)	(g) 貨物標記 Goods Mark	(h) 總淨重量 (公斤) Total Net Weight (kg)

如丙部內的空位不敷應用, 請複印本頁填寫。 If there is not enough space in Part C, please use a copy of this page.

丁部 Part D 聲明 Declaration

本人謹此聲明：本人是本申請表所指食物的出口商，本申請表中填報的資料均屬真實無訛，出口食物亦與所填報者相同。本人完全明白第 5 頁的《收集個人資料聲明》。

I hereby declare that I am the exporter of the food in respect of which this application is made and that the particulars given in this application are true and that the food exported shall be as described. I fully understand the "Personal Information Collection Statement" on page 5.

申請人姓名 : _____ 簽署 : _____
Name of Applicant (請以正楷填寫) Signature
(in BLOCK letters)

日期 : _____ 公司印章 : _____
Date Company Chop

注意事項 Notes for Attention

- (1) 每宗申請只適用於同一批次出口的食物。
Each application shall only be applicable to the same consignment of food being exported.
- (2) 申請人必須提供上文丙部所述食物製造廠的有效牌照副本。使用便利通關准許的申請人除外。
The applicant shall provide a copy of the valid licence of the food factory mentioned in Part C above, except those using the Advance Release Permission.
- (3) 如申請人不是上文丙部所述食物的製造商，須額外提供由丙部所述食物製造廠發出的供貨證明書，證明其是有關食物的直接供應商。
If the applicant is not the manufacturer of the food mentioned in Part C above, an additional supply certificate issued by the food factory mentioned in Part C shall be provided to certify that it is the direct supplier of the food.
- (4) 申請人如使用便利通關准許作申請，可能須就個別食物項目提交由認可機構發出的食品檢測證明書及報告，證明食品符合中華人民共和國國家標準。申請人須為有關抽樣檢測要求作出適當安排。
Applicant who uses the Advance Release Permission for application may be required to provide a certificate with relevant test report issued by a recognised institute certifying that the food product complies with the national standard of the People's Republic of China. The applicant shall make appropriate arrangement for the sampling and testing requirements.
- (5) 除上文事項(2)、(3)及(4)所列的資料及文件外，食物環境衛生署可能會按個別情況要求申請人提供其他補充資料及文件。
In addition to the information and documents listed in Notes (2), (3) and (4) above, the Food and Environmental Hygiene Department may require the applicant to provide other supplementary information and documents depending on individual circumstances.
- (6) 如申請人提供的資料及文件不足，本署可暫停處理其申請直至獲提供所有資料及文件為止。
If the information and documents provided by the applicant are insufficient, this Department may suspend processing the application until all such information and documents have been provided.

注意事項 Notes for Attention

- (7) 若申請人已提供全部所需資料及文件，而相關食物亦可供本署檢查，食物檢查證書可在接獲申請後 12 個工作天內發出。
If the applicant has provided all the required information and documents, and the food concerned is also available for inspection by this Department, a Food Inspection Certificate may be issued within 12 working days of application.
- (8) 食物檢查證書獲接納與否屬目的地國家／地方有關當局的決定。
Acceptance of the Food Inspection Certificate is the decision of the relevant authority of the destination country/place.
- (9) 申請人須確保所出口的食物符合目的地國家／地方的相關法例及規定。
The applicant must ensure that the food being exported complies with the relevant laws and regulations of the destination country/place.
- (10) 申請費用如下：
The application fees are as follows:

項目 Item	費用 Fee
食物檢查證書 Food Inspection Certificate	
(a) 貯存在一個地點而不超過 500 公斤的食物批次 A food consignment stored in one location and not exceeding 500 kg	\$2,553
(b) 其後每增加 500 公斤或不足 500 公斤的部分 Every additional 500 kg or part thereof	\$228
每個額外的食物貯存地點 Every additional food storage location	\$1,277
每份食物檢查證書的核證真確副本 Every certified true copy of Food Inspection Certificate	\$160
修改已發出的食物檢查證書 Amendment to issued Food Inspection Certificate	\$208

上述費用以本署最新公布為準。

The above fees are subject to the latest announcement of this Department.

遞交申請表及查詢 Submission of Application and Enquiries

香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 43 樓
食物環境衛生署食物安全中心
電話號碼：2867 5560 傳真號碼：2521 4784

Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department
43rd Floor, Queensway Government Offices
66 Queensway, Hong Kong
Tel. No.: 2867 5560 Fax No.: 2521 4784

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

(1) 收集資料的目的 Purpose of Collection

你在本申請表格所提供的個人資料，會由食物環境衛生署作規控食物進出口及食物安全用途。提供個人資料與否純屬自願。但如果提供的資料不足，我們可能無法處理你的申請。 Your personal data provided by means of this application form will be used by the Food and Environmental Hygiene Department for controlling food importation and exportation as well as food safety. The provision of personal data is voluntary. However, if you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application.

(2) 資料轉交的對象 Classes of Transferees

你所提供的個人資料，主要供本署內部使用，但亦可能在有需要時就以上第 1 段所列的用途向其他政府部門或有關人士披露，包括：中華人民共和國海關總署或食物出口目的地國家／地方的主管當局。此外，你的個人資料只會披露給你曾同意向其披露的相關各方，或用作《個人資料（私隱）條例》所核准的資料披露。

The personal data you provide are mainly for use within this Department but if required, they may also be disclosed to other government branches and departments or relevant parties, including the General Administration of Customs of the People's Republic of China or the authorities of the destination country/place of food export, for the purposes mentioned in paragraph 1 above. Apart from this, the data may only be disclosed to parties where you have given consent to such disclosure or where such disclosure is allowed under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

(3) 查閱及修正個人資料 Access and Correction to Personal Data

根據《個人資料（私隱）條例》第 18、22 條及附表 1 第 6 原則所述，你有權查閱及修正個人資料，包括有權取得你在本申請表格提供的個人資料副本。查閱資料或須收費。

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in this application form. A fee may be imposed for complying with a data access request.

(4) 查詢 Enquiries

有關所提供的個人資料的查詢（包括查閱及修正資料），請送交：

香港金鐘道 66 號金鐘道政府合署 43 樓

食物環境衛生署食物安全中心

高級行政主任（食物安全中心）

電話號碼：2867 5300

Enquiries concerning the personal data provided, including making access and correction, should be addressed to:

Senior Executive Officer (Centre for Food Safety)

Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department

43rd Floor, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong

Tel. No.: 2867 5300